

## Bardo Thodol, Libro Tibetano de Los Muertos

2011-10-19 13:19:59

Bardo Thodol, Libro Tibetano de Los Muertos

Traducción de la versión inglesa de Timothy Leary (1920-1996)



El Bardo Thodol ha sido reconocido durante siglos como un clásico de la sabiduría budista y del pensamiento religioso. Más recientemente, ha alcanzado gran influencia en el mundo occidental por sus penetraciones psicológicas sobre el proceso de la muerte y del morir, y por lo que puede enseñarnos acerca de nuestras vidas.

También ha resultado de ayuda en los procesos de duelo de personas que recientemente han perdido a algún ser querido. Compuesto en el siglo VIII (d. de C.), su intención es la de preparar al alma para las adversidades y transformaciones del más allá. Su profundo mensaje es que el arte de morir es tan importante como el de vivir.

Extraído de las tradiciones espirituales tibetanas, nos muestra los funcionamientos de la mente en sus diversas manifestaciones -aterradoras y tranquilizadoras, iracundas y hermosas-, que aparecen más claramente en la conciencia del difunto. Reconociendo dichas manifestaciones podremos alcanzar el estado de iluminación, tanto en esta existencia como en la venidera.

A este respecto el Dalai Lama escribe:

“El Bardo Thodol, conocido en Occidente como “El Libro Tibetano de los Muertos”, es uno de los libros más importantes producidos por nuestra civilización. Nosotros, los tibetanos, gozamos de la reputación de ser muy espirituales, aunque solemos considerarnos a nosotros mismos como bastante prácticos y realistas. Por ello consideramos nuestro sistemático estudio y análisis del proceso de la muerte humana como una cauta y práctica preparación para lo inevitable. Después de todo, no hay uno solo de nosotros que no vaya a morir, más tarde o más temprano.

Así que el cómo prepararse para la muerte, el cómo pasar a través del proceso con el menor trauma posible, y lo que viene después de la muerte, son cuestiones de vital importancia para cada uno de nosotros. Sería poco práctico no estudiar estos temas con el sumo cuidado y no desarrollar métodos para tratar con la muerte y el morir de una manera hábil, compasiva y humana.

### **PRIMER BARDO**

Oh, amigo

El tiempo camina hacia ti para buscarte nuevos planos de la realidad.

Tu ego y tu nombre están en el juego de acabar.

Estas poniéndote enfrente de la Luz Clara.

Tú estás experimentando en esta realidad.

En el estado de libertad del ego donde todas las cosas son como un cielo vacío sin nubes.

Y el intelecto desnudo y limpio es como un trasplante vacío.

En este momento conoce por ti mismo y habita en este estado.

Lo que es llamado muerte del ego está viniendo hacia ti.

### **Recuerda:**

Esta es la hora de la muerte y renacimiento.

Aprovecha de esta muerte temporal para obtener el perfecto estado.

Ilumínate.

Concentrado en la unidad de todos los seres vivientes.

Mantenido sobre la Luz Clara.

Usalo para alcanzar el entendimiento y el amor.

Si tú no puedes mantener la felicidad de la iluminación y si tú estás deslizándote dentro del contacto del mundo exterior.

### **Recuerda:**

Las alucinaciones que puedes experimentar ahora, las visiones e introspecciones te enseñarán mucho sobre ti mismo y el mundo.

El velo de la rutinaria percepción será cambiado en tus ojos.

Recuerda la unidad de todas las cosas vivientes.

Recuerda la gloria de la luz clara.

Déjate guiar a través de tu nueva vida que viene.

Déjate guiar a través de las visiones de esta experiencia.

Si te sientes confuso, invoca la memoria de tus amigos y de tus maestros.

Trata de alcanzar y conservar la experiencia de la luz clara.

### **Recuerda:**

La luz es la energía vital.

La llama sin fin de la vida.

Un ondulante y siempre cambiante torbellino de color puede apoderarse de tu visión.

Esta es la incesante transformación de la energía.

El proceso vital.

No temas.

Entrégate a él.

Únete.

Forma parte de ti.

Tú eres parte de él.

### **Recuerda también:**

Más allá de la continua y fluyente electricidad de la vida es la última realidad.

El Vacío.

Tu propio saber, formado en la no-posesión de forma o color, es naturalmente vacío..

La realidad final.

El Todo bondad.

El Todo paz.

La Luz.

Resplandeciente.

El movimiento es el fuego de vida desde el cual todo viene.

Únete.

Forma parte de ti.

Más allá de la luz de la vida es el pacífico silencio del Vacío.

La quieta felicidad más allá de todas las transformaciones.

La sonrisa de Buda.

El Vacío no es la nada.

Inobstruido, brillando, conmoviendo, feliz.

El vacío es principio y final él mismo.

Consciencia de diamante.

El Todo Bondad Buda.

Tu propia consciencia, brillando, vacía e inseparable

No-pensamiento, no-visión, no-color, es vacío

El intelecto brillando y lleno de felicidad y silencioso. Este es el estado de perfecta iluminación.

Tu propia consciencia, brillando, vacía e inseparable del gran cuerpo resplandeciente,  
no tiene nacimiento, ni muerte.

Es la inmutable luz que los tibetanos llaman Buda Amitabha.

El saber de la no-forma comenzando.

Conocido esto es suficiente.

Reconocer el vacío de tu propia consciencia para ser dominio de Buda

Permanece en este reconocimiento y tú mantendrás el estado de la divina mente de Buda.